

Germany-Mainz: Office, school and office equipment cleaning services

OJ S 207/2015 24/10/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Handwerkskammer Rheinhessen

Postal address: Dagobertstr. 2

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.hwk.de>

Electronic access to information: <http://www.dtv.de/Center/>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.dtv.de/Center/>

Additional information can be obtained from:

Official name: ing4LAB GmbH

Postal address: Oppspring 16

Town: Mülheim a. d. Ruhr

Postal code: 45470

Country: Germany

For the attention of: Frau Schmitz

E-mail: vergabe@ing4lab.de

Telephone: +49 208309807500

Fax: +49 208309807509

Internet address: <http://www.ing4LAB.de>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: ing4LAB GmbH

Postal address: Oppspring 16

Town: Mülheim a. d. Ruhr

Postal code: 45470

Country: Germany

For the attention of: Frau Schmitz

E-mail: vergabe@ing4lab.de

Telephone: +49 208309807500

Fax: +49 208309807509

Internet address: <http://www.ing4LAB.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ing4LAB GmbH Büro Süd

Postal address: Mühlweg 8

Town: Uettingen

Postal code: 97292

Country: Germany

For the attention of: Herrn Andreas Wolf
Telephone: +49 1724652619
Fax: +49 208309807509

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Reinigungsdienstleistungen HWK Rheinhessen – Mainz.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Berufsbildungszentren I + II, Robert-Bosch-Straße 8, 55129

Mainz-Hechtsheim, Berufsbildungszentrum II befindet sich in der Robert-Koch-Str. 7.

Weitere Leistungsorte:

1. HWK Rheinhessen (Verwaltung), Dagobertstr. 2, 55116 Mainz.

NUTS code DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhalts- und Grundreinigung sowie Glas- und Rahmenreinigung für die Handwerkskammer

Rheinhessen in den Berufsbildungszentren I + II in Mainz-Hechtsheim sowie dem

Verwaltungsgebäude der HWK in der Innenstadt von Mainz.

II.1.6. CPV code(s)

90919000 Office, school and office equipment cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1.

Total quantity or scope

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung wie in den Vergabeunterlagen im Einzelnen festgelegt.

Los 1: Unterhaltsreinigung in den Bildungszentren 1+2, gesamt ca. 5 600 m².

Los 2: Unterhaltsreinigung in der Hauptverwaltung der HWK Rheinhessen, gesamt ca. 1 800 m².

Los 3: Glasreinigung in den Bildungszentren 1+2, gesamt ca. 2 700 m² im Turnus 2 x jährlich.

Los 4: Glasreinigung in der Hauptverwaltung der HWK Rheinhessen, gesamt ca. 725 m² im Turnus 2 x jährlich.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertragslaufzeit zunächst 3 Jahre (bis 31.12.2018) mit optionaler Verlängerung um ein Jahr bis 31.12.2019.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2016. Completion 31.12.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung in den Bildungszentren

1) Short description

Unterhaltsreinigung in den Bildungszentren 1 + 2 (Robert-Bosch-Str. 8 und Robert-Koch-Str. 7, 55129 Mainz-Hechtsheim).

2) CPV code(s)

90919000 Office, school and office equipment cleaning services

3) Quantity or scope

Verschiedene Räumlichkeiten vom KG bis zum 2. OG, gesamt ca. 5 600 m².
Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Unterhaltsreinigung in der Verwaltung

1) Short description

Unterhaltsreinigung in der Hauptverwaltung der HWK Rheinhessen, Dagobertstraße 2, 55116 Mainz.

2) CPV code(s)

90919000 Office, school and office equipment cleaning services

3) Quantity or scope

Verschiedene Räumlichkeiten vom UG bis 3. OG, ca. 1 800 m².
Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Glasreinigung in den Bildungszentren

1) Short description

Glasreinigung in den Bildungszentren 1 + 2 (Robert-Bosch-Str. 8 und Robert-Koch-Str. 7, 55129 Mainz-Hechtsheim).

2) CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Verschiedene Glasflächen vom KG bis zum 2. OG, gesamt ca. 2 700 m² im Turnus 2 x jährlich.
Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Glasreinigung in der Verwaltung

1) Short description

Glasreinigung in der Hauptverwaltung der HWK Rheinhessen, Dagobertstraße 2, 55116 Mainz.

2) CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Verschiedene Glasflächen vom UG bis zum 3. OG, gesamt ca. 725 m² im Turnus 2 x jährlich.
Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Angebote von Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die betreffenden Eigenerklärungen sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Zusätzlich ist eine Eigenerklärung von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft erforderlich, dass beabsichtigt ist, im Falle der Auftragserteilung die Vertragsleistung mit den namentlich benannten weiteren Mitgliedern der Bietergemeinschaft als Arbeitsgemeinschaft auszuführen, und dass für die Vertragserfüllung

jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gegenüber der Auftraggeberin als Gesamtschuldner haftet.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: — Datenschutzerklärung ist zu unterzeichnen;

— Die Bieter haben an einem verpflichtendem Besichtigungstermin teilzunehmen, an dem eine Besichtigungsbestätigung (nach Losen unterteilt) unterzeichnet wird. Eine fehlende Besichtigungsbestätigung führt zum Ausschluss des Angebotes.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Eigenerklärung mit Angaben zum Unternehmen.

2) Eigenerklärung zu § 6 EG Abs. 6 lit. a bis c VOL/A, dass über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde, dass sich das Unternehmen nicht in der Liquidation befindet und dass Mitglieder der Geschäftsleitung keine schweren Verfehlungen begangen haben, die nach § 6 EG Abs. 6 lit. c VOL/A die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellen.

3) Aktueller Auszug aus dem Gewerbezentralregister des sich bewerbenden Unternehmens gemäß §150 a der Gewerbeordnung (nicht älter als 6 Monate).

4) Eigenerklärung gem. § 6 EG Abs. 6 lit. d VOL/A über die ordnungsgemäße Zahlung von Steuern und Abgaben und von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (Kranken-, Pflege-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) für die Arbeitnehmer an die zuständigen Krankenkassen bzw. für geringfügig Beschäftigte an die Bundesknappschaft.

5) Nachweis über die ordnungsgemäße Abführung der Krankenversicherungsbeiträge (nicht älter als 6 Monate).

6) Eigenerklärung gem. § 6 EG Abs. 6 lit. d VOL/A über die ordnungsgemäße Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Unfallversicherung, d.h. in der Bundesrepublik Deutschland an die zuständige Berufsgenossenschaft; Nennung der zuständigen Berufsgenossenschaft mit Anschrift und Mitgliedsnummer des Bieters.

7) Nachweis einer berufsständischen Mitgliedschaft (Innung).

8) Eigenerklärung zu Nachunternehmerleistungen: Beschreibung der Teilleistungen mit Umfang, für die der Einsatz von Nachunternehmern geplant ist.

9) Nachweis zur bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung. Die Betriebshaftpflichtversicherung hat dabei die folgenden Mindestdeckungssummen pro Schadensfall aufzuweisen:

— Personenschäden pauschal 2 500 000 EUR;

— Sachschäden pauschal 10 000 000 EUR;

— Schlüsselerlustschäden 200 000 EUR;

— Bearbeitungsschäden 100 000 EUR.

Sollte die Betriebshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen derzeit nicht erreichen, verpflichtet sich der Auftragnehmer in einer Eigenerklärung, im Falle der Zuschlagserteilung die Deckungssummen entsprechend zu erhöhen und dies dem Auftraggeber gegenüber innerhalb von 2 Wochen nach Auftragsstart nachzuweisen.

10) Mustererklärung Rheinland-Pfalz für öffentliche Aufträge, die vom Arbeitnehmer-Entsendegesetz bzw. der Mindestentgeltregelung erfasst werden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie zum Umsatz bezüglich der ausgeschriebenen Leistungsart, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre und getrennt nach Konzern (Muttersgesellschaft, Gruppe o. ä.) und Niederlassung, die den Auftrag durchführen wird.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Eigenerklärung zu mindestens 3 in Größe und Art vergleichbaren Referenzen, davon mindestens eine aus dem Bildungsbereich (bevorzugt Erwachsenenbildung), mit Angabe von: Art des Referenzobjektes, Ausführungsort (Anschrift) des Referenzobjektes, jährlicher Leistungsumfang in qm, Leistungszeitraum, Leistungsart, Name des Auftraggebers und Ansprechpartner mit Telefonnummer.

Mindestens 1 Referenz muss bereits abgeschlossen sein (kein aktueller Kunde, Auftragsende darf höchstens 3 Jahre zurückliegen).

Bei den restlichen Referenzen muss der Auftragsstart mindestens 1 Jahr vor dem Auftragsstart dieser Ausschreibung zurückliegen.

— Eigenerklärung zum praktizierten Qualitätsmanagement, insbesondere Angaben zur Dokumentation von Reinigungsleistungen, beispielsweise durch Angabe einer ISO-Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 ff oder nach 14001 ff bzw. einer gleichwertigen Bescheinigung.

— Eigenerklärung zur Niederlassung, die den Auftrag durchführen soll: Anzahl der dort beschäftigten Gebäudereiniger-Meister, Gesellen des Gebäudereiniger-Handwerkes, Desinfektoren.

— Eigenerklärung zur Person und Berufserfahrung der die ausgeschriebenen Objekte betreuenden Objektleitung (mindestens Angaben zu erlerntem Beruf, Berufserfahrung in der Gebäudereinigung, Erfahrung mit der Betreuung und den besonderen Anforderungen einer beruflichen Bildungsstätte, Anzahl der zu betreuenden Objekte) sowie Angabe zu Anzahl der persönlichen Anwesenheit in den ausgeschriebenen Objekten pro Woche.

— Eigenerklärung über die Erreichbarkeit der zuständigen Objektleitung sowie zur Reaktionszeit bei Sonderreinigungen und Nacharbeiten (Mängel).

— Reinigungskonzept, in dem Sie darstellen, mit welcher Reinigungstechnik und welchen organisatorischen Maßnahmen Sie die Mindestqualität (siehe AUsschreibungsunterlagen) einhalten. Erklären Sie auch kurz, mit welchen Maßnahmen und welcher Technik Sie welche Hygienestandards einhalten und sicherstellen. Im Falle einer Zuschlagserteilung sind für die eingesetzten Reinigungsmittel Sicherheitsdatenblätter und Produktbeschreibungen unaufgefordert innerhalb von 14 Tagen einzureichen.

— Qualitätskonzept, in dem Sie darstellen, mit welchen Maßnahmen und Schulungen (Themen, Anzahl, Häufigkeit) Sie Reinigungs- und Führungskräfte qualifizieren und langfristig an Ihr Unternehmen binden; stellen Sie ebenso dar, mit welchen Hilfsmitteln, Maßnahmen und wie oft Sie Qualitätskontrollen durchführen um das Erreichen der oben genannten Mindestqualität sowie Hygienestandards zu kontrollieren, wie und in welcher Zeitspanne Sie auf Mängel reagieren.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1506/10

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 157-288892](#) of 15.8.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 11.11.2015 - 17:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.11.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.11.2015 - 10:00

Place: Official name: HWK Rheinhessen
Town: Mainz
Country: Germany

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4YRHYD0W.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz,
Energie und Landesplanung Geschäftsstelle

Postal address: Stiftsstr. 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird auf die Regelungen der §§
107ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.10.2015